عليهِ وان صيغة فعّالة للمبالغة كعلاّمة وسُمّيت بذلك لكثرة طرحها وجلوس النـاس عليها كما سُمّيت السجّادة لكثرة السجود عليها — . هذا واني اخدم ابناء الوطن بمرادفات جليلة الفائدة وهي : المنسام بمعنى « الدرتوار » والمحفظ « للكارتابل » والمسطّرة « للترانسباران » والمقلمة « للبلومو » plumeau . ذلك ما سنح لي من الخواطر بشأن هذه المرادفات فمن يتكرّم علينا بما هو اقرب من الصواب كنّا لهُ من الشاكرين وبما ان حضرة المقترح قد مهّد السبيل المدخول في هذا البحث الجليل فلا بأس ان نقترح على حضرات اللغويين وضع مرادف لكل من الالفاظ الآتية وهي :

كونسول . بيرو (bureau) . طوان . سينمتوكاف كاتبه يوسف فاخوري

ثمّ وردتنا رسالة ثانية من جناب الاديب عبد الكريم نوري احد تلامذة مدرسة الشرفة العامرة قال فيها : ان « كراف » وعاء للماء يقابلهُ لغـةً بِقاء وقربة . ثم « كأية » يقابلها لفظ الزجاجة والكوب والقدح وان كانت مملوءة فهي كأس . ثم « جاط » يقابلها لفظة القصعة والصحفة ج . صحاف . ثم « طراحة » يقابلها لفظ زربيّة ج . زرابيّ . اما « سوبيرة » فلم التقَ لها من كلمة تقابلها لغةً . وشرح الجملة الافرنسيّة « ان بوسوي رجل المي او لوذعي » واخص ذلك « نابغة »

وقد كتب لنا ايضاً حضرة الاب الفاضل الحوري فرنسيس الشمالي رسالة عرض فيها ترجمة العبارة الفرنسية بهذه الجملة « ان بوسيط لرجل نابغة » لانّ لفظة نابغة تؤدي معنى génie اكثر من غيره

أسئلة وأجوبة

س سأل حضرة الاب جبرائيل زين هل طُبع كتاب في اسماء الاعلام وعد بنشره المعلم بطرس البستاني في آخر قاموس محيط المحيط

معجم لاسماء الاعلام

ج لم يُطبع هذا الكتاب وانّما تقوم مقـامهُ دائرة المعارف لما تشتملهُ من اسماء الاعلام

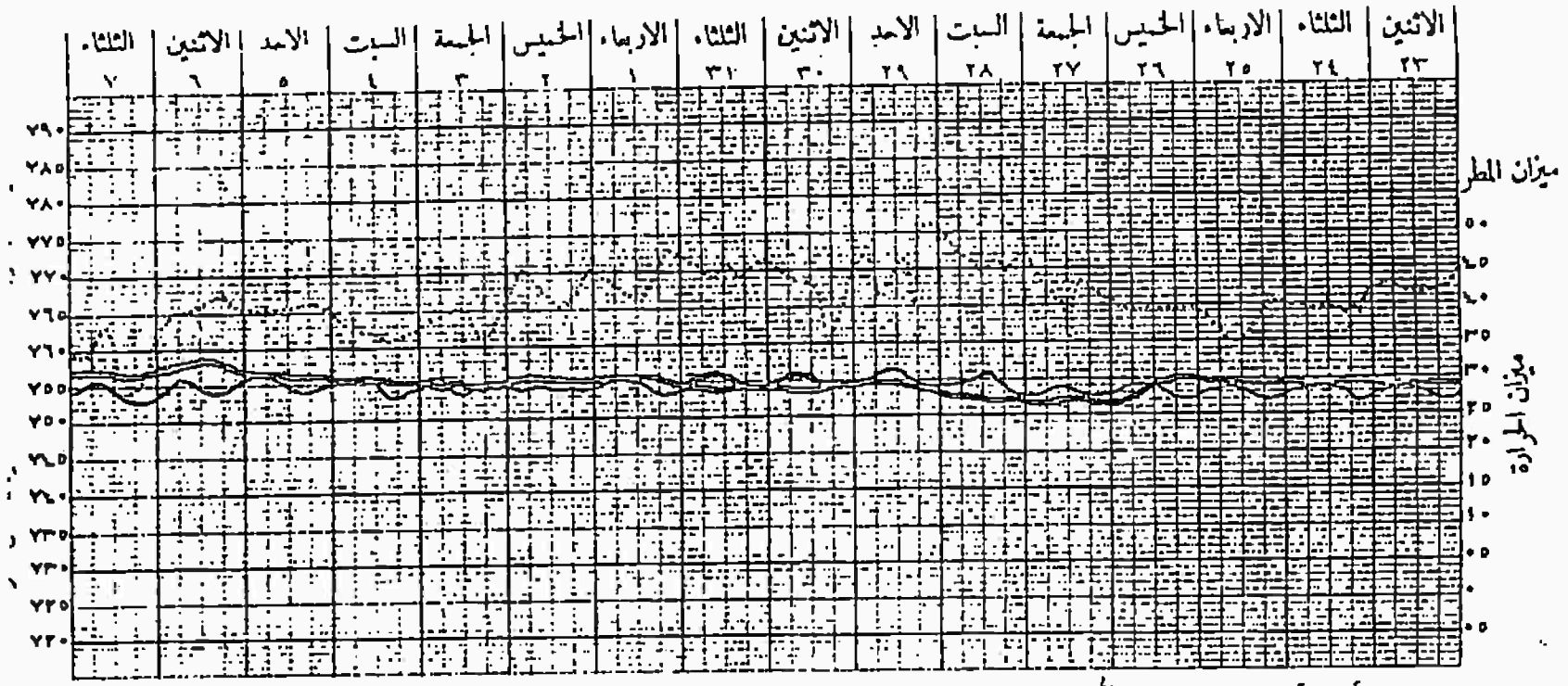
س وسأل القس نعمة الله الشمالي « لاي سبب كهنة اللاتين يلفظون كلام التقديس بصوت منخفض لا يسمعهُ الشعب مع ان السيد المسيح لهُ المجد لفظ الكلام الجوهري بصوت عالٍ على مسمع من تلاميذهِ في الليلة المقدسة . ٢ لاي سبب الكاهن اللاتيني يكسر الجوهرة بالصينية على الاندنيبي . والحال ان السيد لهُ المجد قد كسر الخبز بيديهِ المقدستين . ٣ لاي سبب الكاهن المذكور اعلاه يتناول الجسد والدم دفعة واحدة بدون ان يبقي جزءاً منهما لنهاية القداس . (اي عند دورة الكأس)

تعليل بعض الطقوس الكنسية

ج نجيب على (الاول) ان الكنيسة اللاتينية اجمالاً فرضت على كهنتها التقديس اليومي بصوت منخفض لان ذلك باعث لتقوى المؤمنين وعبادتهم . ولخفض الصوت في الكلام الجوهري عند اللاتين داعٍ آخر وهو صيانة اسرار الكنيسة من الابتذال . قيل ان البابا اينوكنت الثالث في القرن الثالث عشر امر بذلك لان بعض الجهال كانوا يجاهرون بهذا الكلام السريّ الشريف في الشوارع والازقة . اما الكنائس الشرقية فبقيت على عادتها القديمة وكهنتها يعلون صوتهم عند لفظ الكلام الجوهري ليؤمّن الشعب عليه — نجيب على (الثاني) ان السائل وهمَ بقوله ان الكاهن اللاتينيّ يكسر الجوهرة بالصينية على الاندفيي (palle) والصواب انهُ يضع فقط على الجوهرة علامةً بالصينية ليسهل كسرها بيديه في الوقت المعيّن — نجيب على (الثالث) ان الكاهن اللاتيني يصنع ذلك دفعةً واحدة لسببين : الاول لانهُ لا يتاول المؤمنين من هذا الجسد او الدم الذي بيده كما يفعل الكاهن الشرقيّ وللفريقين احقاق خصوصيّة يحفظون فيها القربان للمؤمنين . والثاني لانَّ الكهنة اللاتينيين يباركون بالقربان خارجاً عن القدّاس برتبة معلومة تدعى الزيّاح . اما الشرقيّون فانهم يبقون قسماً من الجسد والدم ليباركوا به الشعب في آخر القداس ل . ش

. اصلاح بعض اغلاط طبعية : ص ٥٥١ س ١٤ « استُدعي » والصواب « استدعى » = ص ٥٥٣ س ١٠ « كرونس » والصواب « كروس » = ص ٥٩٥ س ٦ « اظافرهُ » والصواب « اظافيرهُ » = ص ٥٩٦ س ١٤ « هذه الدعاء » والصواب « هذا الدعاء » = وفيها « زندهُ » والصواب زنده = ص ٥٩٧ س ٢٢ « الى السرعة » والصواب « الى السرقة » = ص ٦٣٨ س ٦ « سنة ١٨٦٢ » والصواب « ١٨٥٢ » = ص ٦٣٩ س ٢ « البطريرك بولس مسعد » والصواب « يوسف الخازن » = وفيها س ١٩ « مرّةً » والصواب « مدةً » = ص ٦٤٠ س ٤ « لادرياو » والصواب « ديبار » = ص ٦٤١ س ٢٢ « قسرًا » والصواب « قسرُوا » = ص ٦٤٢ س ١٠ « رفض » والصواب « قبل » = ص ٦٤٤ س ١٧ « مزادنة » والصواب « مزدانة » = وفيها س ١٨ « محدود » والصواب ممدود = ص ٦٤٦ س ٧ « حيب » والصواب « نجيب » = وفيها س ٢٢ « عيناني » والصواب « عيشاوي » = ص ٦٤٧ س ١٢ « عبد الله » والصواب « عبد الاحد » . اما صاحبا السعادة الامير امين ارسلان وسليم بك عنّون المذكوران بين تلامذة مدرسة عين طورة فقد ذُكرا سهواً فاضا لم يتلقّيا العلوم فيها . = ص ٧١٨ س ٢٤ « اقامة الطقوس » والصواب ان يزاد « بالسريانيّة » = ٧٥٢ س ٨ « اسمها القديمة » والصواب « اسمها القدم »

قائمة للآثار الجوّية من ٢٣ تموز الى ٧ آب ١٩٠٠



انّ الخطّ الضخم (——) يدلُّ على ميزان ثقل الهواء المعروف بالبارومتر — والخطّ الرفيع المتابع (— —) على ميزان الحرارة (ترمومتر) امّا الخطّ المنقّط (.....) فهو دليل على ميزان الرطوبة (هيغرومتر) — والاعداد الدالّة على درجات ثقل الهواء تدلّ ايضًا اذا حُذف منها عدد المئات على درجات الرطوبة وقد عُيّن التبخير وميزان المطر في ٢٤ ساعةً بالملمترات وعُشر الملمترات